

PAC 2010 X / PAC 2610 X

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KLIMATYZATOR LOKALNY



 TROTEC

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi 2

Bezpieczeństwo..... 2

Informacje dotyczące urządzenia..... 5

Transport i składowanie..... 6

Montaż i instalacja 7

Obsługa 10

Błędy i usterki..... 13







Konserwacja 15

Załącznik techniczny..... 20

Utylizacja 25

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole

-  **Niebezpieczeństwo**
Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności palnego gazu.
-  **Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**
Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.
-  **Ostrzeżenie**
To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
-  **Ostrożnie**
To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
- Wskazówka**
To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.
-  **Informacja**
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.
-  **Zastosuj się do treści instrukcji obsługi**
Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



PAC 2010 X



<https://hub.trotec.com/?id=41615>


PAC 2610 X



<https://hub.trotec.com/?id=41616>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!

-  **Ostrzeżenie**
Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.
Nie zastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.
Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.
Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.
Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozbawione nadzoru.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.

- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w rozdziale Dane techniczne.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Dobierz odpowiedni przedłużacz uwzględniając dane techniczne. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia!
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu wanny kondensatu lub węża odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzeń klimatyzacyjnych wypełnionych środkiem R290

- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne stałe źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Pamiętaj, że środek chłodniczy jest bezwonny.
- Instaluj urządzenie wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami montażowymi.
- Uwzględnij krajowe przepisy dotyczące zasilania gazowego.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia PAC 2010 X przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 9 m².
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia PAC 2610 X przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 11 m².
- Przechowuj urządzenie w sposób zapewniający jego ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Pamiętaj, że podłączone kanały nie mogą być wyposażone w źródła zapłonu.
- R290 to środek chłodniczy zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. Elementy obiegu chłodniczego nie mogą być przebijane.
- Nie przewiercaj i nie przypalaj.
- W celu przyspieszenia rozmrażania nie stosuj środków innych, niż zalecane przez producenta.
- Każda osoba wyznaczona do wykonywania czynności dotyczących obiegu środka chłodniczego musi posiadać świadectwo posiadania odpowiednich umiejętności wystawione przez odpowiednią, przemysłową jednostkę akredytacji. Świadectwo to musi potwierdzać umiejętność obsługi środków chłodniczych z zastosowaniem stosowanych procedur i technologii przemysłowych.

- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych, wymagających zaangażowania dodatkowych osób, prace te muszą być ciągle nadzorowane przez pracownika przeszkolonego w zakresie obsługi łatwopalnych środków chłodniczych.
- Pomieszczenia pozbawione wentylacji, w których urządzenie jest zainstalowane lub magazynowane, muszą w konstrukcyjny sposób eliminować zagrożenie gromadzenia się ewentualnie wyciekłego środka chłodniczego. Celem jest uniknięcie zagrożenia pożarem lub wybuchem w wyniku zapłonu środka chłodniczego, spowodowane go przez piece elektryczne, płyty grzewcze lub inne źródła zapłonu.
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może zostać wykorzystane wyłącznie do chłodzenia, wentylacji oraz osuszania powietrza wewnątrz pomieszczeń, z zachowaniem parametrów podanych w danych technicznych.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Samodzielne przeróbki lub dobudowywanie elementów do urządzenia są zabronione.
- Jakikolwiek inne zastosowanie od opisanego w instrukcji obsługi jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia. Niezastosowanie się do treści instrukcji powoduje utratę gwarancji.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu.

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

PAC 2010 X

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 9 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 9 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 9 m².



PAC 2610 X

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m².



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Symbol ten przypomina o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.



Uwzględnij treść instrukcji naprawy

Czynności konserwacyjne i naprawcze dotyczące obiegu środka chłodniczego, mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta i przez pracowników o odpowiednio poświadczonych kwalifikacjach. Właściwa instrukcja naprawy może być uzyskana u producenta po złożeniu odpowiedniego zamówienia.

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskiei, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza! Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności osuszania oraz uszkodzenie.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia pomieszczeń. Dodatkową funkcją jest filtrowanie i osuszanie powietrza co przyczynia się do zwiększenia komfortu klimatycznego pomieszczenia.

Chłodzenie powietrza polega na odbieraniu jego ciepła. Odebrane ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pośrednictwem kanału wylotowego. Schłodzone powietrze jest tłoczone do pomieszczenia za pośrednictwem wentylatora.

Powstające skropliny spadają na gorący skraplacz, gdzie ulegają odparowaniu i zostają odprowadzone na zewnątrz za pośrednictwem specjalnego węża.

W trybie *wentylacji*, urządzenie umożliwia cyrkulację powietrza bez jego schładzania.

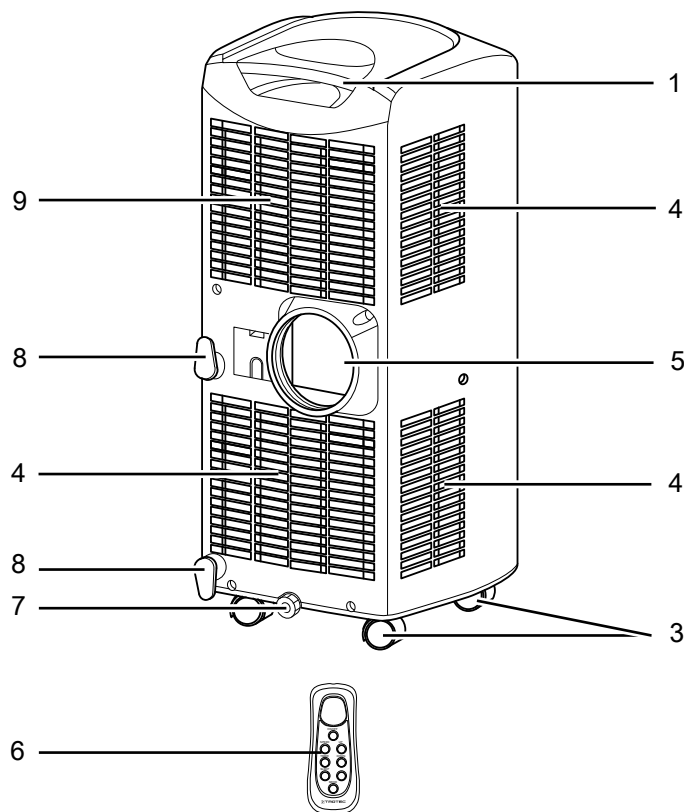
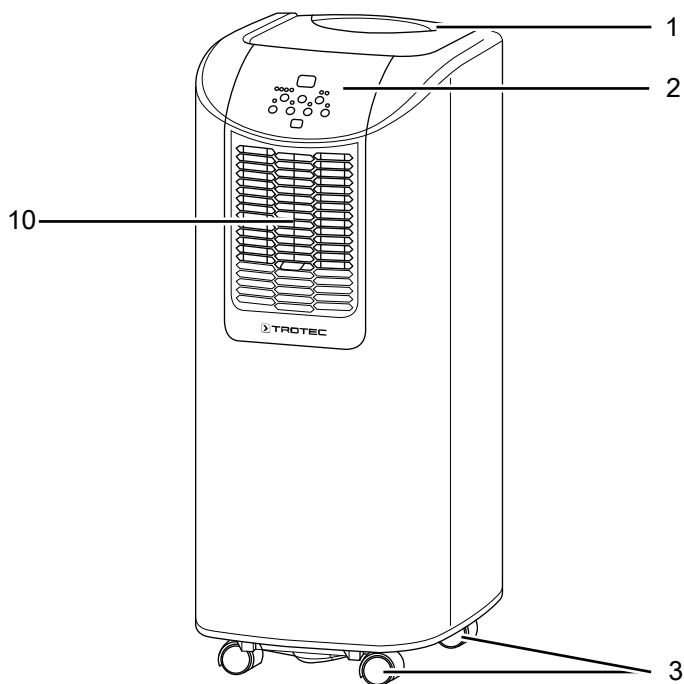
Urządzenie pracuje w pełni automatycznie i jest wyposażone w wiele opcji, np. automatyczne włączanie lub wyłączanie za pośrednictwem funkcji timer.

Obsługa urządzenia następuje za pośrednictwem panela sterowania lub wykorzystującym promienie podczerwieni pilotem zdalnego sterowania.

Urządzenie zostało stworzone w celu uniwersalnej eksploatacji.

Łatwy transport możliwy jest dzięki kompaktowym wymiarom zewnętrznym, pozwalającym także na eksploatację w dowolnym pomieszczeniu.

Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Uchwyt transportowy
2	Panel sterowania
3	Rolki transportowe
4	Wlot powietrza z filtrem
5	Przyłącze węża powietrza wylotowego
6	Pilot zdalnego sterowania
7	Spust kondensatu z zaślepką i gumowym korkiem
8	Mocowanie przewodu sieciowego
9	Wlot powietrza z filtrem powietrza z i filtrem z węglem aktywowanym
10	Wylot powietrza z regulowanymi kierownicami powietrza

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek. Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu.

Każdorazowo **przed** transportem:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Przesuwaj urządzenie tylko na równej i gładkiej powierzchni.

Po każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upłygnięciu 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- W razie potrzeby opróżnij urządzenie z reszty kondensatu.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składowanie urządzenia PAC 2010 X przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 9 m².
- Składowanie urządzenia PAC 2610 X przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 11 m².
- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- w celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania

Montaż i instalacja

Zakres dostawy

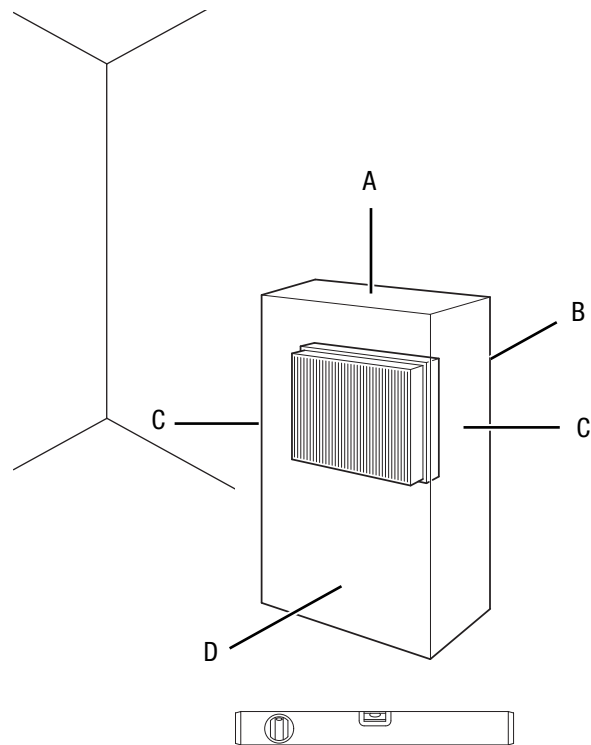
- 1 x Urządzenie
- 1 x Kanał wylotowy
- 1 x Adapter węża z zaślepką
- 1 x Wąż odprowadzenia kondensatu
- 1 x Filtr z węglem aktywowanym
- 1 x Mocowanie przewodu zasilania elektrycznego
- 1 x Pilot zdalnego sterowania
- 1 x Instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie uwolnij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Uruchomienie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem "Dane techniczne".



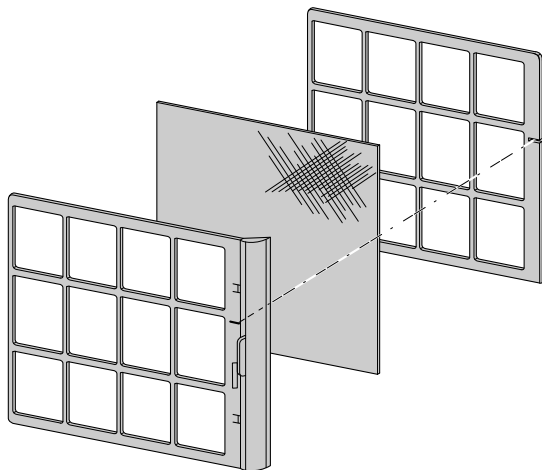
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne stałe źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Zwróć uwagę, czy wloty i wyloty powietrza oraz przyłącze węża wylotowego są drożne.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.

Montaż filtra powietrza

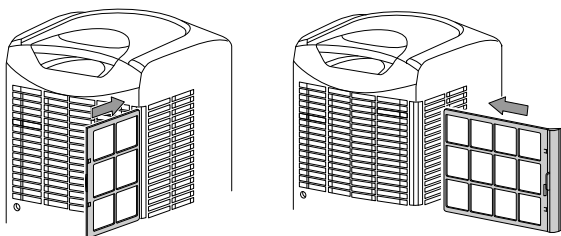
Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza! Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności osuszania oraz uszkodzenie.

- W razie potrzeby możliwe jest zamontowanie dołączonego do zestawu filtra z węglem aktywowanym na wlocie powietrza (9).

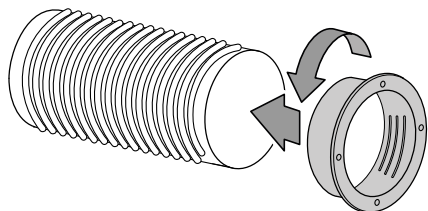


- Przed włączeniem sprawdź, czy filtry powietrza zostały zamontowane. Urządzenie posiada łącznie 4 filtry powietrza na wlocie powietrza (4) oraz (9).

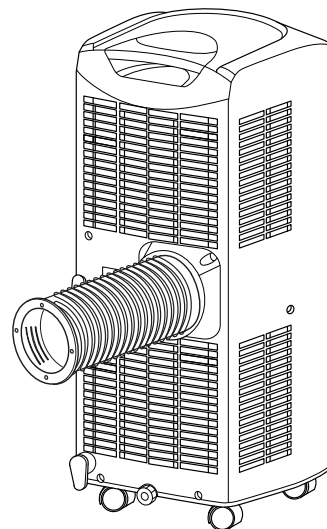
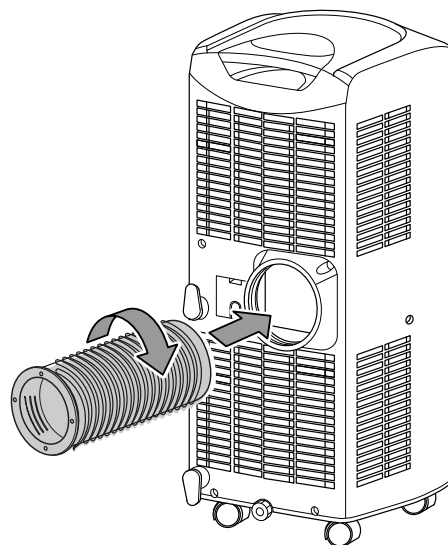


Przyłączanie węża wylotowego

1. Podłącz dyszę płaską do końca węża powietrza wylotowego.



2. Połącz drugi koniec węża powietrza wylotowego z przyłączem węża powietrza wylotowego (5) urządzenia.



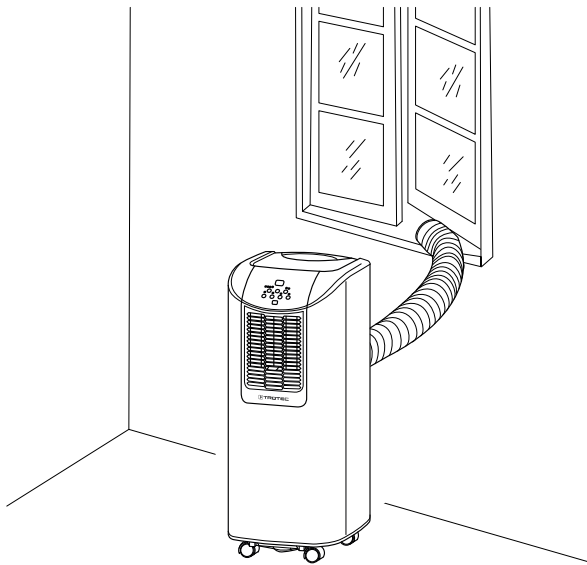
Prowadzenie powietrza wylotowego

- Powietrze wylotowe służy do odprowadzania ciepła odebranego ze schłodzonego pomieszczenia. Z tego względu zaleca się wyprowadzenie powietrza wylotowego na zewnątrz.
- Koniec węża wylotowego może zostać wyprowadzony na zewnątrz przez otwarte okno. W razie potrzeby odpowiednio zabezpiecz otwarte okno w celu wyeliminowania wysunięcia się końca węża wylotowego.
- Koniec węża wylotowego może zostać zahaczony w otwartym oknie.

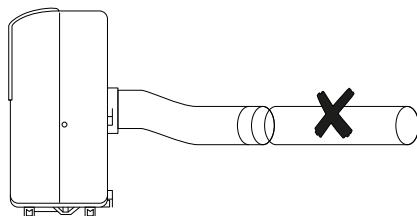
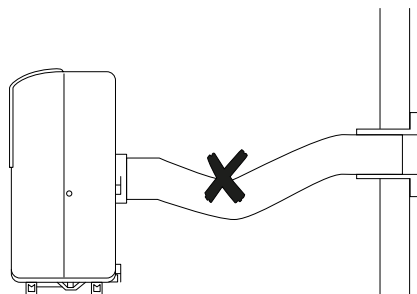
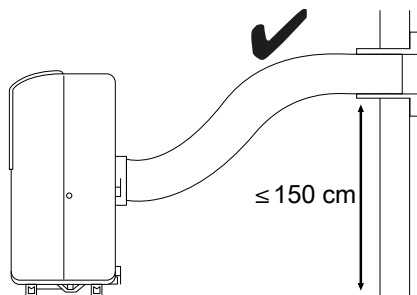
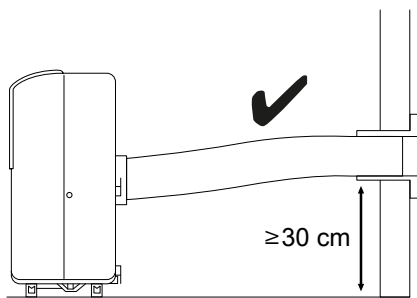
W tym celu zaleca się zastosowanie uszczelnienia okiennego (opcja).

- Ułóż wąż wylotowy tak, aby przebiegał pod kątem ku górze w kierunku wylotu powietrza.
- Podłączony wąż nie może posiadać żadnych źródeł zapłonu.

Przykład z węzłem wylotowym:



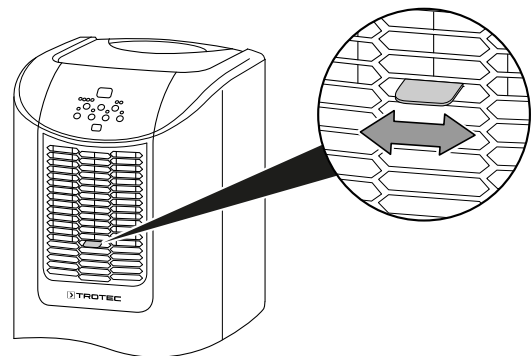
W celu prawidłowego ułożenia węzła wylotowego uwzględnij następujące wskazówki:



- Unikaj załamań węzła wylotowego. Załamania powodują gromadzenie się wilgotnego powietrza, powodując przegrzanie i wyłączenie się urządzenia.
- Wymiary węzła wylotowego są specjalnie dostosowane do urządzenia. Nie zastępuj ani nie wydłużaj węży powietrza za pomocą innych węży. Może to spowodować usterkę urządzenia.

Ustawianie położenia klap strugi powietrza

- Przed włączeniem urządzenia odpowiednio ustaw kłapy wylotu powietrza.



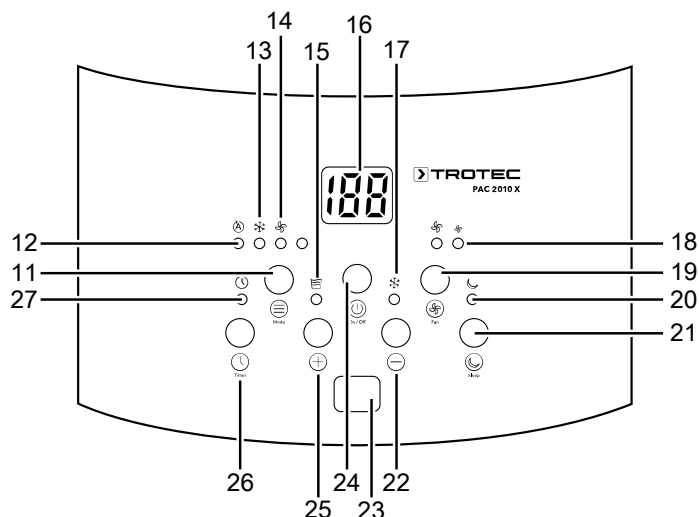
Podłączanie przewodu

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

Obsługa

- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

Elementy sterowania



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
11	Przycisk <i>Tryb</i>	Wybór trybu pracy <i>Automatyka</i> <i>Chłodzenie</i> <i>Wentylacja</i>
12	Dioda LED <i>Tryb automatyczny</i>	Symbol pracy w <i>Trybie automatycznym</i>
13	Dioda LED <i>Tryb chłodzenia</i>	Symbol pracy w <i>Trybie chłodzenia</i>
14	Dioda LED <i>Fan</i>	Symbol pracy w trybie <i>Wentylacja</i>
15	Dioda LED <i>Całkowitego napełnienia zbiornika wody</i>	Symbol konieczności <i>Opróżnienia wanny odpływu kondensatu</i>
16	Wskaźnik segmentowy	Wskazanie aktualnej temperatury w pomieszczeniu Wskazanie temperatury docelowej Wskazanie liczby godzin w trakcie programowania programatora czasowego <i>Timer</i> Wskazanie kodów błędów, patrz rozdział „Błędy i usterki”
17	Dioda LED pracy w trybie <i>Kompresora</i>	Symbol pracy kompresora w trybie <i>Chłodzenia</i>
18	Diody LED <i>Prędkości pracy wentylatora</i>	Wskaźnik prędkości pracy wentylatora: ⌘ Stopień 1 = niska prędkość ⌘ Stopień 2 = wysoka prędkość

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
19	Przycisk <i>Fan</i>	Ustawianie prędkości pracy wentylatora
20	Dioda LED <i>Sleep</i>	Symbol <i>Trybu nocnego</i>
21	Przycisk <i>Sleep</i>	Włączanie lub wyłączenie <i>Trybu nocnego</i>
22	Przycisk zmniejszenia wartości	Obniżenie temperatury docelowej (18 °C do 32 °C) w trybie chłodzenia
23	Odbiornik zdalnego sterowania	Komunikacja między urządzeniem i pilotem zdalnego sterowania za pośrednictwem podczerwieni
24	Przycisk <i>On/Off</i>	Włączanie lub wyłączenie urządzenia
25	Przycisk zwiększenia wartości	Podwyższenie temperatury docelowej (18 °C do 32 °C) w trybie chłodzenia
26	Przycisk programatora czasowego <i>Timer</i>	Funkcja timera <i>Automatyczne włączanie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 12 godz.) Funkcja timera <i>Automatyczne wyłączenie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 12 godz.)
27	Dioda LED <i>Timer</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność funkcji programatora czasowego <i>Timer</i>



Informacja

Aktywowanie funkcji powoduje pojawienie się sygnału dźwiękowego.

Włączanie urządzenia

- W razie potrzeby odczekaj odpowiedni czas.
- Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu instalacji opisanej w rozdziale "Uruchomienie".
- Naciśnij przycisk *On/Off* (24).
⇒ Urządzenie zostanie włączone w *Trybie automatycznym*.
- Wybierz odpowiedni tryb pracy.

Urządzenie automatycznie wyłączy się przy pełnej wannie kondensatu. Dioda LED *Całkowitego napełnienia zbiornika wody* (15) błyska.

Ustawianie trybu pracy urządzenia

Urządzenie może pracować w następujących trybach::

- Tryb automatyczny
- Chłodzenie
- Wentylacja

Tryb automatyczny

W Trybie automatycznym uruchamianie trybu *Chłodzenia* oraz *Wentylacji* zależne jest od temperatury otoczenia i temperatury docelowej.

- Naciskaj przycisk trybu pracy *Mode* (11), aż do włączenia się diody LED *Automatyczny tryb pracy* (12).
 - ⇒ Przy temperaturze pomieszczenia > 23 °C urządzenie automatycznie uruchamia tryb chłodzenia. Diody LED *Trybu automatycznego* (12), *Trybu chłodzenia* (13), *Prędkości pracy wentylatora* (18) i ew. *Kompresora* (17) są włączone. Prędkość pracy wentylatora jest automatycznie kontrolowana w trybie automatycznym i w trybie chłodzenia.
 - ⇒ Między 20 °C a 23 °C urządzenie automatycznie włącza tryb wentylacji. Diody LED *Trybu automatycznego* (12), *Fan* (14) i *Prędkości pracy wentylatora* (18) są włączone. W trybie automatycznym oraz w trybie wentylacji, przycisk *Fan* (19) umożliwia ustawienie wybranej prędkości pracy wentylatora.

Chłodzenie

W trybie *chłodzenia*, pomieszczenie zostaje schłodzone do ustawionej temperatury docelowej.

- Naciskaj przycisk trybu pracy *Mode* (11), aż do włączenia się diody LED *Trybu chłodzenia* (13).
 - ⇒ *Tryb chłodzenia* został ustawiony.
 - ⇒ Aktualna temperatura pomieszczenia pojawi się na *wyświetlaczu segmentowym* (16).
- Ustal temperaturę docelową za pomocą przycisków zwiększenia (22) lub zmniejszenia (25) temperatury docelowej. Temperatura może zostać ustawiona w granicach od 18 °C do 32 °C.
 - ⇒ *Wskaźnik segmentowy* (16) podawać będzie wybraną temperaturę docelową przez około 6 s.



Informacja

W przypadku eksploatacji urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności powietrza, konieczne jest regularne usuwanie kondensatu (patrz rozdział "Usuwanie kondensatu").

Wentylacja



Informacja

W trakcie pracy w trybie *wentylacji* zdejmij wąż powietrza wylotowego.

W trybie *wentylacji*, urządzenie powoduje cyrkulację powietrza bez jego schładzania.

- Naciskaj przycisk trybu pracy *Mode* (11), aż do włączenia się diody LED wentylatora *Fan* (14).
 - ⇒ Tryb *wentylacji* został ustawiony.
 - ⇒ Aktualna wartość temperatury powietrza w pomieszczeniu będzie widoczna na wyświetlaczu (16).

- Naciśnij przycisk wentylatora *Fan* (19) w celu wybrania odpowiedniej prędkości pracy wentylatora.

- ⇒ Kontrolka LED *prędkości pracy wentylatora* (18) wskazuje wybraną prędkość pracy wentylatora.
- ⇒ Kontrolka LED wentylatora *Fan* trybu wentylacji *Wentylacja* (14) jest włączona.

Ustawianie timera

Programator czasowy może pracować w jednym z dwóch trybów:

- Automatyczne włączenie po upływie określonej liczby godzin.
- Automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin.

Funkcja ta może być uruchomiona w każdym trybie pracy włącznie z trybem gotowości Standby.

Liczba godzin może być ustawiona w granicach od 1 do 12 godzin w kroku co 1 godzina.

Wskazówka

W przypadku wykorzystania funkcji Timer, urządzenie nie powinno być eksploatowane bez nadzoru w pomieszczeniach ogólnodostępnych.

Automatyczne włączenie

✓ Urządzenie jest wyłączone.

- Naciskaj przycisk programatora *Timer* (26) aż do pojawienia się na *wyświetlaczu segmentowym* (16) odpowiedniej liczby godzin.
 - ⇒ Programator czasowy timer został ustawiony na odpowiednią liczbę godzin.
 - ⇒ Urządzenie włączy się samoczynnie po określonym czasie.

Wskazówki dotyczące automatycznego włączenia:

- Ręczne włączenie urządzenia dezaktywuje automatyczne włączenie.
- Przerwanie zasilania elektrycznego powoduje wyłączenie funkcji Timera i pamięci.

Automatyczne wyłączenie

✓ Urządzenie jest włączone.

- Naciskaj przycisk programatora *Timer* (26) aż do pojawienia się na *wyświetlaczu segmentowym* (16) odpowiedniej liczby godzin.
 - ⇒ Programator czasowy timer został ustawiony na odpowiednią liczbę godzin.
 - ⇒ Urządzenie wyłączy się samoczynnie po określonym czasie.

Wskazówki dotyczące automatycznego wyłączenia:

- Naciśnięcie przycisku *On / Off* (24) powoduje wyłączenie funkcji automatycznego wyłączenia.

Tryb nocny

Tryb nocny może zostać włączony w trybie *chłodzenia*.

W trybie nocnym możliwe jest dokonanie następujących ustawień:

- Ustawiona temperatura zostanie zwiększona o 1 °C po upływie 1 godziny. Po kolejnej godzinie, ustawiona temperatura zostanie ponownie zwiększona o 1 °C. Następnie temperatura zostanie utrzymana przez 10 godzin.
- Wentylator pracuje z najniższą prędkością, to ustawienie nie może zostać zmienione.

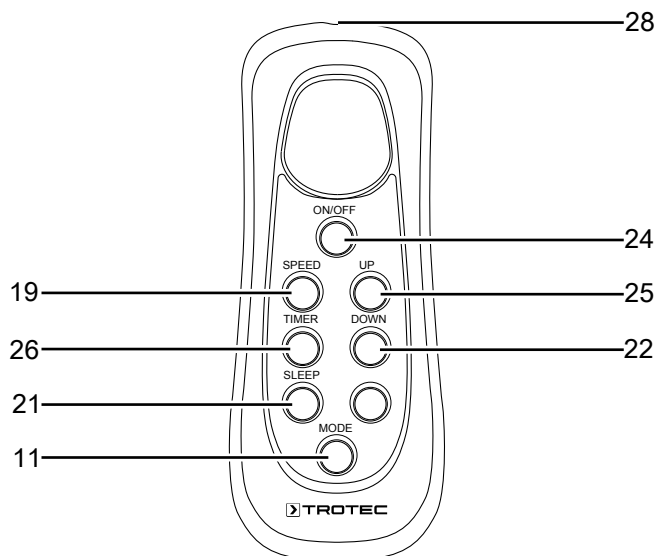
W celu włączenia trybu nocnego wykonaj następujące czynności:

1. Uruchom tryb *chłodzenia*.
2. Naciśnij przycisk *Sleep* (21).
 - ⇒ Diody LED *Trybu chłodzenia* (13), *Prędkości pracy wentylatora* (18) i *Sleep* (20) są włączone.
3. W celu wyłączenia trybu nocnego, ponownie naciśnij przycisk *Sleep* (21).
 - ⇒ Kontrolka LED *Sleep* (20) zostanie wyłączona.
 - ⇒ Trybu chłodzenia pozostaje włączony.
 - ⇒ Ew. zostanie przywrócona poprzednia prędkość pracy wentylatora.

Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Wszystkie ustawienia urządzenia mogą zostać wykonane za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania.

Zamontuj do pilota odpowiednie baterie (patrz rozdział „Dane techniczne”).



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
11	Przycisk <i>MODE</i>	Wybór trybu pracy <i>Automatyka</i> <i>Chłodzenie</i> <i>Wentylacja</i>
19	Przycisk <i>Fan</i>	Służy do regulacji prędkości pracy wentylatora
21	Przycisk <i>Sleep</i>	Włączanie lub wyłączanie <i>Trybu nocnego</i>
22	Przycisk zmniejszenia wartości	Obniżenie temperatury docelowej (18 °C do 32 °C) w trybie chłodzenia
24	Przycisk <i>On/Off</i>	Włączanie lub wyłączanie urządzenia
25	Przycisk zwiększenia wartości	Podwyższenie temperatury docelowej (18 °C do 32 °C) w trybie chłodzenia
26	Przycisk programatora czasowego <i>Timer</i>	Funkcja timera <i>Automatyczne włączanie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 12 godz.) Funkcja timera <i>Automatyczne wyłączenie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 12 godz.)
28	Nadajnik/ odbiornik zdalnego sterowania	Przesyła sygnały do urządzenia za pośrednictwem podczerwieni.

Funkcja pamięci

Ponowne włączenie urządzenie z trybu czuwania powoduje zapisanie ostatnio ustawionego trybu pracy i stopnia pracy wentylatora. Ew. zaprogramowane Timer i tryb nocny nie zostaną zapisane w urządzeniu.

System oszczędzania energii

Po osiągnięciu zadanej temperatury docelowej, kompresor i wentylator wyłączają się automatycznie w celu obniżenia zużycia energii elektrycznej.

Po przekroczeniu zadanej temperatury docelowej, kompresor i wentylator są ponownie włączane.

Wycofanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- W razie potrzeby opróżnij wannę kondensatu.
- W razie potrzeby zdejmij wąż odpływu kondensatu i opróżnij go z resztek cieczy.
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału Konserwacja.
- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem Magazynowanie.

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy.

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Zachowaj temperaturę pracy, podaną w rozdziale Dane techniczne.
- Wanna kondensatu jest ew. zapełniona. W razie potrzeby opróżnij wannę kondensatu. Dioda LED *Całkowitego napełnienia zbiornika wody* (15) nie może błyskać.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

Urządzenie nie chłodzi lub nie osiąga odpowiedniej wydajności chłodzenia:

- Sprawdź, czy ustawiony został tryb *chłodzenia*.
- Sprawdź, czy wąż powietrza wylotowego jest prawidłowo zamocowany. Powietrze wylotowe nie może być prawidłowo odprowadzane, jeżeli wąż wylotowy jest załamany lub niedrożny. Zapewnij swobodny wylot powietrza wylotowego.

- Sprawdź ustawienie kierownicy powietrza. Kierownica powietrza powinna być jak najszerzej otwarta.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź, czy zachowano minimalną odległość od ścian i innych przedmiotów. W razie potrzeby ustaw urządzenie na środku pomieszczenia.
- Sprawdź, czy w pomieszczeniu nie zostały otwarte okna lub/ oraz drzwi. W razie potrzeby zamknij je. Okno węża powietrza wylotowego musi pozostać otwarte.
- Sprawdź ustawienie temperatury na urządzeniu. Zmniejsz ustawienie temperatury, jeżeli jest ono wyższe niż temperatura powietrza w pomieszczeniu.

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

Kompresor nie działa:

- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- Sprawdź, czy temperatura otoczenia nie jest równa temperaturze docelowej (w trybie *chłodzenia*). Kompresor automatycznie wyłączy się dopiero po osiągnięciu tej wartości temperatury.
- W razie potrzeby kompresor zostanie uruchomiony z opóźnieniem ok. 3 minuty, ponieważ jest od wyposażony w wewnętrzne zabezpieczenie przed bezpośrednim włączeniem.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania:

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty jak np. meble lub ściany. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.
- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one niedawno wymienione. W razie potrzeby wymień baterie.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

Kody błędów

Wyświetlacz segmentowy (16) może zawierać następujące komunikaty usterek:

Kod błędu	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
E1	Usterka czujnika temperatury	Na chwilę odłącz przewód zasilania od gniazda elektrycznego. Jeżeli błąd pojawi się po ponownym włączeniu urządzenia, skontaktuj się z serwisem.
E2	Usterka czujnika systemu	Na chwilę odłącz przewód zasilania od gniazda elektrycznego. Jeżeli błąd pojawi się po ponownym włączeniu urządzenia, skontaktuj się z serwisem.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X			X		
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź, czy nie są uszkodzone	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij wannę kondensatu i wąż odpływu kondensatu		X				

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Opróżnij wannę kondensatu i wąż odpływu kondensatu																
Uwagi																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
5. Data:	6. Data:	7. Data:	8. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
9. Data:	10. Data:	11. Data:	12. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
13. Data:	14. Data:	15. Data:	16. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Obieg środka chłodniczego



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu.

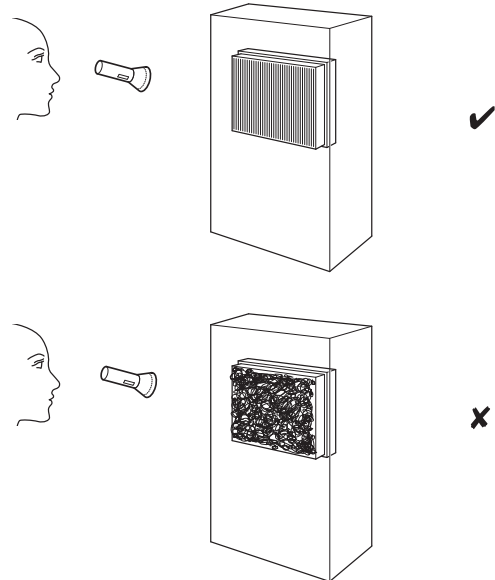
Regularnie kontroluj znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu. Wymieniaj nieczytelne znaki bezpieczeństwa na nowe!

Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub firmie Trotec.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).



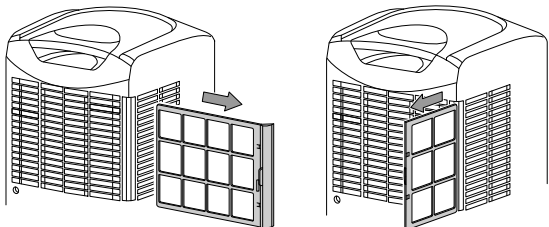
Ostrzeżenie

Sprawdź, czy filtry powietrza nie są zużyte lub uszkodzone. Krawędzie i naroża filtra powietrza nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra powietrza sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

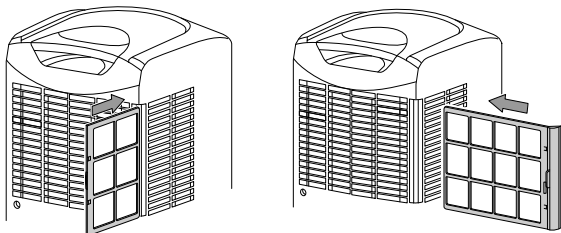
Wskazówka

Przed oczyszczeniem filtra powietrza za pomocą wody lub neutralnego środka czyszczącego, wyjmij z ramki ew. zastosowany filtr z węglem aktywowanym.

1. Wyjmij filtry powietrza z urządzenia.
⇒ Urządzenie posiada łącznie 4 filtry powietrza na wlotach powietrza (4) oraz (9).



2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.
3. Całkowicie osuszyć filtr. Nie montuj mokrych filtrów do urządzenia!
4. Ponownie zamontuj filtry powietrza do urządzenia.



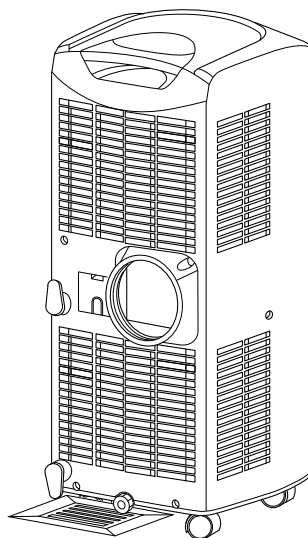
Spuszczanie kondensatu (ręczne opróżnianie)

W trybie *Chłodzenia* dochodzi do powstawania kondensatu, usuwanego za pomocą powietrza wylotowego.

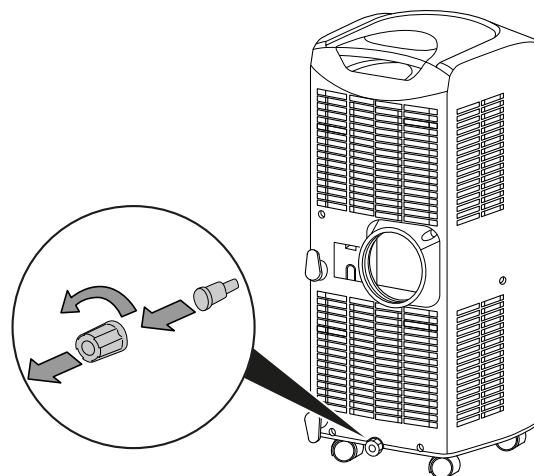
Nadmiar kondensatu zbiera się w zbiorniku wewnątrz obudowy. Kondensat należy regularnie usuwać.

Nagromadzenie zbyt dużej ilości kondensatu spowoduje wyłączenie urządzenia oraz błyskanie diody LED *Całkowitego napełnienia zbiornika* (15).

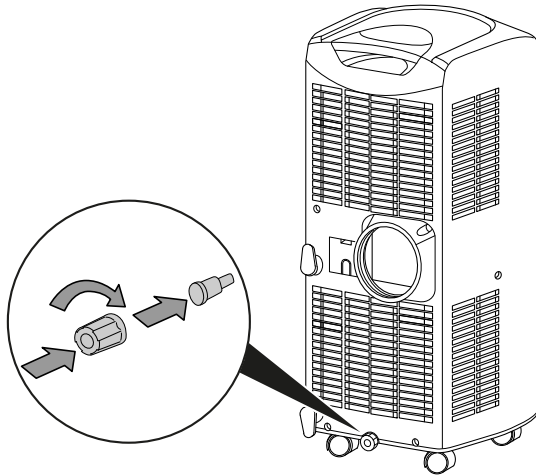
1. Umieść lub przesunij urządzenie ostrożnie do odpowiedniego miejsca w celu spuszczenia kondensatu (np. w pobliżu odpływu) lub umieść odpowiedni pojemnik pod spustem kondensatu.



2. Zdejmij gumową zaślepkę i korek spustu kondensatu.



3. Całkowicie spuść kondensat.
4. Ponownie załóż gumowy korek na spust kondensatu i nakręć zaślepkę. Zwróć uwagę na prawidłowe zamocowanie korka, w przeciwnym przypadku może bowiem dojść do niekontrolowanego wydostawania się wody.



⇒ Dioda LED *Całkowitego napełnienia zbiornika wody* (15) przestanie błyskać po opróżnieniu kondensatu.

Czynności po zakończeniu konserwacji

W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- Pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.
- Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.

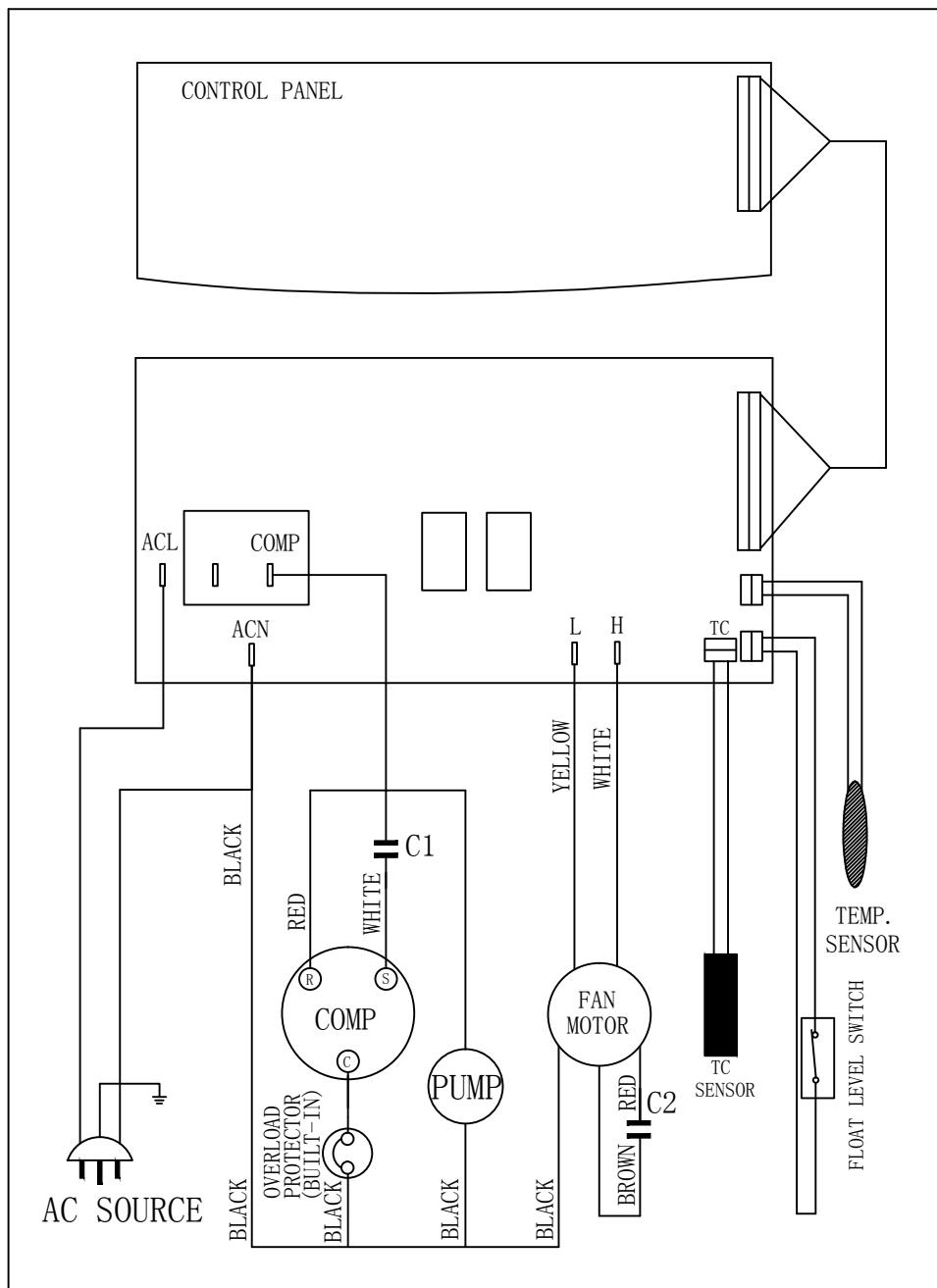
W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas.

- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

Załącznik techniczny
Dane techniczne

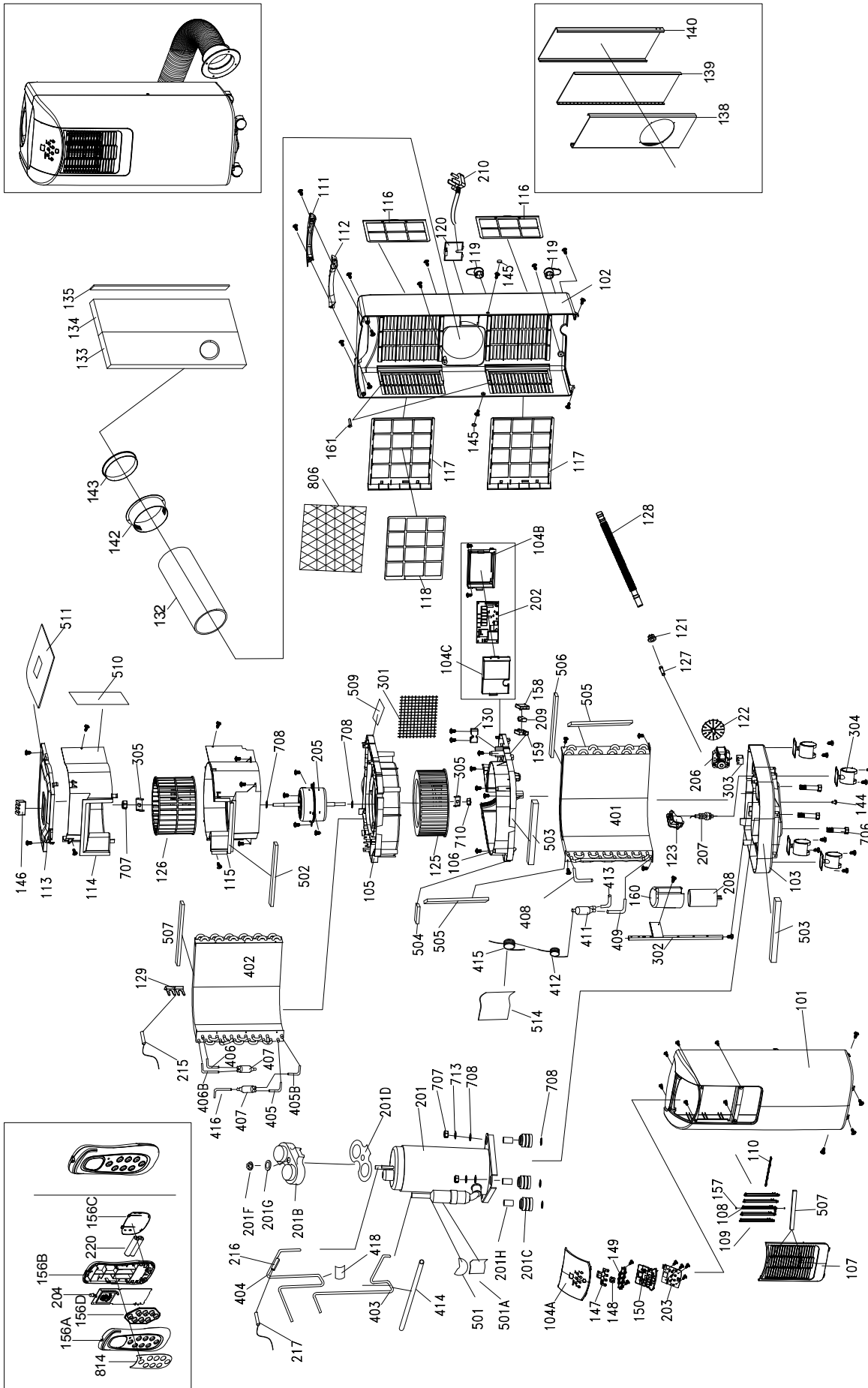
Model	PAC 2010 X	PAC 2610 X
Moc chłodzenia	2 kW	2,6 kW
Moc osuszania	0,8 l/h	1,0 l/h
Temperatura pracy	18 °C do 32 °C	18 do 32 °C
Zakres regulacji temperatury	18 °C do 32 °C	18 do 32 °C
Maks. strumień przepływu	320 m ³ /h	320 m ³ /h
Przyłącze sieciowe	1/N/PE~ 220 V – 240 V / 50 Hz	1/N/PE~ 220 V – 240 V / 50 Hz
Nominalne natężenie prądu	3,3 A	4,3 A
Pobór mocy (chłodzenie)	0,77 kW	0,98 kW
Poziom hałasu w odległości 1 m	57 dB(A)	57 dB(A)
Środek chłodzący	R290	R290
Ilość środka chłodzącego	200 g	230 g
Współczynnik GWP	3	3
Ekwiwalent CO ₂	0,0006 t	0,00069 t
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	305 x 383 x 752 (mm)	305 x 383 x 752 (mm)
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów:		
w górę (A):	36 cm	36 cm
w tył (B):	36 cm	36 cm
na bok (C):	36 cm	36 cm
w przód (D):	36 cm	36 cm
Masa	21,5 kg	24,5 kg
Baterie do pilota zdalnego sterowania	typ LR03 / AAA – 1,5 V (2 sztuki)	typ LR03 / AAA – 1,5 V (2 sztuki)

Schemat elektryczny



Przegląd i lista części zamiennych

Wskazówka: Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Elementy z tworzywa sztucznego

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
101	FRONT PLATE	1	123	FLOATER	1
102	REAR PLATE	1	125	FAN BLADE FOR H-D	1
103	BOTTOM BASE	1	126	UP FAN BLADE	1
104A	CONTROL PANEL	1	127	RUBBER PLUG	1
104B	CONTROL BOX FOR PCB (BOTTOM)	1	128	DRAINAGE PIPE	1
104C	CONTROL BOX FOR PCB (TOP)	1	129	SENSOR FIXER	1
105	TOP FUNNEL	1	130	WIRE FIXER	1
106	DOWN FUNNEL	1	132	EXHAUST PIPE	1
107	AIR VENT	1	133	WINDOW SPACER (W/HOLE)	1
108	MAIN LOUVER	1	134	WINDOW SPACER (W/O HOLE)	1
109	SIDE LOUVER	4	135	ADHESIVE TAPE FOR WINDOW SPACER	4
110	LOUVER ROD	1	142	ROUND WINDOW CONNECTOR	1
111	FRONT PLATE OF HANDLE	1	143	COVER FOR ROUND WINDOW CONNECTOR	1
112	REAR PLATE OF HANDLE	1	144	ANTI-LEAKAGE RUBBER PLUG	1
113	COVER FOR TOP FUNNEL OF EVA.	1	145	SCREW PLUG	2
114	TOP FUNNEL FOR EVA.	1	146	SUPPORTING POLYFOAM	1
115	DOWN FUNNEL FOR EVA.	1	147	LED COVER	1
116	SIDE FILTER FRAME	2	148	COVER FOR REMOTE RECEIVER	1
117	REAR FILTER FRAME	2	149	BUTTON	1
118	FIXER FOR ACTIVE CARBON FILTER	1	150	WATER PROOF RUBBER PAD	1
119	CORD HANGER	2	158	PROTECTION BOX (TOP) FOR CAPACITOR	1
120	COVER FOR CORD COMPARTMENT	1	159	PROTECTION BOX (BOTTOM) FOR CAPACITOR	1
121	WATER STOPPER	1	160	PROTECTION BOX FOR COMPRESSOR CAPACITOR	1
122	PUMPING FAN BLADE	1	161	SLIDE RAIL FOR SIDE FILTER FRAME	2

Elementy elektryczne

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
201	COMPRESSOR	1	206	PUMP MOTOR	1
201B	PROTECTIVE COVER FOR COMPRESSOR	1	207	FLOAT LEVEL SWITCH	1
201C	RUBBER GROMMET	3	208	COMPRESSOR CAPACITOR	1
201D	PAD	1	209	STARTING CAPACITOR FOR MOTOR	1
201F	NUT	1	210	POWER CORD	1
201G	PAD FOR NUT	1	211	CLOSE END CONNECTOR	1
201H	ANTI-VIBRATION SOCKET	3	212	CABLE TIE	4
202	MAIN PCB	1	213	CLOSE END CONNECTOR	1
203	CONTROL PCB	1	215	SENSOR WIRE (WITH RESIN HEAD)	1
204	REMOTE CONTROL PCB	1	216	SENSOR TUBE (WITH COPPER HEAD)	1
204R	REMOTE CONTROL	1	217	R290 SENSOR WIRE (WITH COPPER HEAD)	1
205	MOTOR	1			

Elementy konstrukcyjne

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
301	SCREEN	1	305	FAN BLADE FIXER	2
302	MAIN FIXTURE	1	806	ACTIVE CARBON FILTER	1
303	FIXER FOR PUMP MOTOR	1	814	NAMEPLATE FOR REMOTE CONTROL	1
304	CASTER	4			

Elementy metalowe

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
401	CONDENSER	1	408	INLET TUBE FOR CONDENSOR	1
402	EVAPORATOR	1	409	OUTLET TUBE FOR COND.	1
403	DISCHARGING TUBE	1	411	DRYER	1
404	SUCTION TUBE	1	412	CAPILLARY	1
405	INLET TUBE A FOR EVA.	1	413	REFRIGERANT CHARGING VALVE	1
406	INLET TUBE B FOR EVA.	1	414	THERMAL SLEEV	1
406B	OUTLET TUBE A FOR EVA.	1	415	CAPILLARY TUBE	1
407	3 WAY VALVE BRANCH (A)	2			

Elementy piankowe

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
501	RUBBER FOAM FOR ACCUMULATOR (DOWN)	1	506	POLYFOAM FOR CONDENSOR	1
501A	RUBBER FOAM FOR ACCUMULATOR (UP)	1	507	SEAL FOAM FOR EVAPORATOR	1
502	FOAM FOR AIR VENT	1	508	TOP EVA FORAM FOR UP FUNNEL	1
503	SEAL FOAM FOR BOTTOM BASE	1	509	WATERPROFF FOAM FOR TOP FUNNEL	1
504	SEAL FOAM FOR PIPES	1	510	WATER-PROOF SIDE FOAM FOR UP FUNNEL	1
505	SEAL FOAM FOR CONDENSOR	2			

Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Dodatkowe informacje dotyczące możliwości zwrotu urządzenia zamieściliśmy także na naszej stronie internetowej www.trotec24.com.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Utylizację znajdującego się we wnętrzu urządzenia propanu wykorzystywanego jako środek chłodniczy zleć jednostkom posiadającym odpowiednie uprawnienia i certyfikaty do zgodnej z lokalnym prawodawstwem utylizacji tej substancji (Europejski Katalog Odpadów 160504).

Baterie oraz akumulatory nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Unii Europejskiej, z 6 września 2006 obowiązującą na terenie Unii Europejskiej, baterie i akumulatory muszą być dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją. Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com